



Castagnari
dal 1914

PREMIATA DITTA DI ARMONICHE

- Per mantenere lo strumento pulito ed aiutare il legno a mantenere il suo aspetto originale, il metodo migliore è utilizzare uno dei tanti prodotti per cura dei mobili che si trovano in commercio.
Il nostro consiglio è di non applicare il prodotto direttamente sul legno, ma di applicarlo prima su di un panno e poi passarlo con molta cura sullo strumento.
 - Se possibile, cercate di tenere lo strumento in una stanza asciutta. Se vivete in una zona molto umida (esempio: vicino al mare), vi consigliamo di tenere lo strumento all'interno della sua custodia, nella stanza meno umida della vostra casa. Infatti, l'umidità potrebbe avere un effetto negativo su alcune componenti interne.
 - Non tenere per lunghi periodi lo strumento esposto al sole o vicino a fonti di calore. Il calore, infatti, potrebbe avere un effetto negativo sul legno e sulla cera che si trova all'interno dello strumento.
-
- To keep the instrument clean and help the wood maintain its original appearance, the best method is to use one of the many furniture care products available on the market.
Our advice is not to apply the product directly on the wood, but to apply it first on a cloth and then pass it very carefully on the instrument.
 - If possible, try to keep the instrument in a dry room. If you live in a very humid area (example: near the sea), we advise you to keep the instrument inside its case, in the least humid room of your house.
In fact, humidity could have a negative effect on some of the internal components.
 - Do not keep the instrument exposed to the sun or near heat sources for long periods of time. The heat, in fact, could have a negative effect on the wood and on the wax that is inside the instrument.
-
- Pour garder l'instrument propre et aider le bois à conserver son aspect d'origine, la meilleure méthode consiste à utiliser l'un des nombreux produits d'entretien des meubles disponibles sur le marché.
Notre conseil est de ne pas appliquer le produit directement sur le bois, mais de l'appliquer d'abord sur un chiffon puis le passer très délicatement sur l'instrument.
 - Si possible, essayez de garder l'instrument dans une pièce sèche. Si vous habitez dans une zone très humide (exemple: près de la mer), nous vous conseillons de garder l'instrument à l'intérieur de son étui, dans la pièce la moins humide de votre logement.
En effet, l'humidité pourrait avoir un effet négatif sur certains composants internes.
 - Ne laissez pas l'instrument exposé au soleil ou à proximité de sources de chaleur pendant de longues périodes. La chaleur, en effet, pourrait avoir un effet négatif sur le bois et sur la cire qui se trouve à l'intérieur de l'instrument.